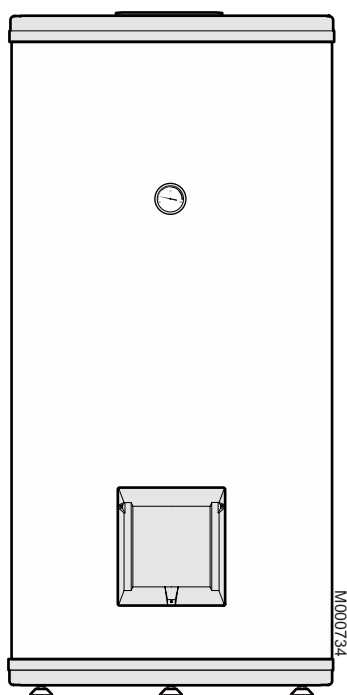


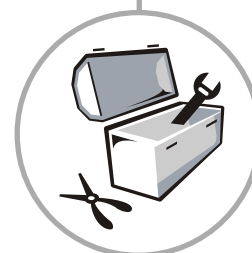
BP 150 à BP 500 BC 150 à BC 500

Préparateurs indépendants d'eau chaude sanitaire

Français
22/01/07



Notice Installation



Notice Utilisation



Notice Technique



CE



300011074-001-A

De Dietrich 

www.dedietrich.com

Sommaire

1	Déclaration de conformité	3
2	Introduction	3
2.1	Symboles utilisés	3
2.2	Généralités	3
3	Consignes de sécurité et recommandations	3
4	Description	4
4.1	Description technique	4
4.2	Caractéristiques techniques	5
5	Installation	6
5.1	Dimensions principales	6
5.2	Mise à niveau	7
5.3	Colisage	7
5.4	Raccordement hydraulique	8
6	Mise en service	10
7	Contrôle et entretien	11
7.1	Anode en magnésium	11
7.2	Soupape ou groupe de sécurité	11
7.3	Détartrage	11
7.4	Habillage	11
7.5	Opérations à effectuer pour le contrôle ou le remplacement de l'anode magnésium et le détartrage	12
8	Fiche de maintenance	13
9	Pièces de rechange - BP/BC 150 ... BP/BC 500	14

1 Déclaration de conformité

■ Conformité de conception et de fabrication

Le présent produit est conforme aux exigences de la Directive Européenne 97 / 23 / CE, article 3, paragraphe 3, concernant les appareils à pression.

■ Conformité électrique / Marquage $\text{C}\ \text{E}$

Le présent produit est conforme aux exigences des Directives européennes et normes suivantes :

- 73/23/CEE Directive Basse Tension
Norme visée : EN 60.335.1.
- 89/336/CEE Directive Compatibilité Electromagnétique
Normes visées : EN 50.081.1 / EN 50.082.1 / EN 55.014.

2 Introduction

2.1 Symboles utilisés



Attention danger

Risque de dommages corporels et matériels.

Respecter impérativement les consignes pour la sécurité des personnes et des biens.



Information particulière

Tenir compte de l'information pour maintenir le confort.



Renvoi

Renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice.

2.2 Généralités

Nous vous félicitons d'avoir choisi un produit **De Dietrich**, un produit de qualité. Nous vous conseillons vivement de lire les instructions suivantes afin de garantir le fonctionnement optimal de votre appareil. Nous sommes persuadés qu'il vous donnera entière satisfaction et répondra à toutes vos attentes.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

La société De Dietrich Thermique SAS ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer. Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.



Le bon fonctionnement de l'appareil est conditionné par le strict respect de la présente notice. Conserver cette notice en bon état à proximité de l'appareil.

3 Consignes de sécurité et recommandations



Toute intervention sur l'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié, dans le respect des règles de l'art et d'après cette notice.



Eau de chauffage et eau sanitaire ne doivent pas être en contact. La circulation de l'eau sanitaire ne doit pas se faire dans l'échangeur.

Effectuer un entretien régulier de l'appareil pour garantir son bon fonctionnement.

Pour bénéficier de la garantie, aucune modification ne doit être effectuée sur l'appareil.

4 Description

4.1 Description technique

■ Cuve

- Acier
- Revêtement intérieur en émail vitrifié de qualité alimentaire qui protège la cuve de la corrosion et préserve toutes les qualités de l'eau sanitaire.

■ Protection contre la corrosion

1 ou 2 anodes en magnésium à contrôler tous les 2 ans et à remplacer le cas échéant.

- BC/BP 150, BC/BP 200 : 1 anode
- BP/BC 300 - BP/BC 400 - BP/BC 500 : 2 anodes.

■ Echangeur thermique

- Tube lisse
- Echangeur émaillé (partie en contact avec l'eau sanitaire).

■ Isolation

- L'appareil est isolé par une mousse de polyuréthane sans CFC.
- Un film en polyéthylène empêche l'adhérence de la mousse à la cuve. L'isolation peut être détachée facilement de la cuve. Cette mesure facilite le recyclage des matériaux.

■ Habillage

Tôle d'acier peinte.

4.2 Caractéristiques techniques

BP ...		BP 150	BP 200	BP 300	BP 400	BP 500
Circuit primaire (eau de chauffage)						
Température de service maximale	°C	90	90	90	90	90
Pression de service maximale	bar	10	10	10	10	10
Pression de service maximale d'après W/TPW ⁽¹⁾	bar	6	6	6	6	6
Capacité en eau du serpentin	l	5.7	8.0	11.2	14.9	21.1
Surface d'échange du serpentin	m ²	0.84	1.19	1.67	2.22	3.14
Circuit secondaire (eau sanitaire)						
Pression de service maximale	bar	10	10	10	10	10
Pression de service maximale d'après W/TPW ⁽¹⁾	bar	6	6	6	6	6
Capacité en eau	l	150	200	300	370	500
Performances						
Puissance échangée ⁽²⁾	kW	33	44	55	70	93
Débit horaire ⁽²⁾	m ³ /h	810	1080	1350	1720	2290
Débit sur 10 minutes ⁽³⁾	l/10 min.	220	325	510	580	800
Constante de refroidissement Cr ⁽⁴⁾	Wh/24h.L.K	0.25	0.23	0.20	0.19	0.15
Consommation d'entretien ($\Delta T = 45 K$) ⁽⁵⁾	kWh/24h	1.5	1.9	2.6	2.9	3.0
Performance N_L ⁽⁵⁾		2.4	4.4	11	14	21
Poids	kg	88.5	107.5	155	238	290
BC ...		BC 150	BC 200	BC 300	BC 400	BC 500
Circuit primaire (eau de chauffage)						
Température de service maximale	°C	90	90	90	90	90
Pression de service maximale	bar	10	10	10	10	10
Capacité en eau du serpentin	l	4.9	5.7	8.0	11.2	14.9
Surface d'échange du serpentin	m ²	0.72	0.84	1.19	1.67	2.22
Circuit secondaire (eau sanitaire)						
Pression de service maximale	bar	7	7	7	7	7
Capacité en eau	l	150	200	300	370	500
Performances						
Puissance échangée ⁽²⁾	kW	28	33	44	55	70
Débit horaire ⁽²⁾	m ³ /h	690	810	1080	1350	1720
Débit sur 10 minutes ⁽³⁾	l/10 min.	220	325	510	580	780
Constante de refroidissement Cr ⁽⁴⁾	Wh/24h.L.K	0.25	0.23	0.20	0.19	0.15
Consommation d'entretien ($\Delta T = 45 K$) ⁽⁵⁾	kWh/24h	1.5	1.9	2.6	2.9	3.0
Poids	kg	88.5	107.5	155	238	290

(1) Directives Suisses

(2) Température primaire : 80 °C - Entrée eau froide sanitaire : 10 °C - Sortie eau chaude sanitaire : 45 °C - Débit primaire : 3 m³/h

(3) Température primaire : 80 °C - Entrée eau froide sanitaire : 10 °C - Sortie eau chaude sanitaire : 40 °C - Stockage eau chaude sanitaire : 60 °C - Débit primaire : 3 m³/h

(4) Réglementation thermique (France)

(5) Uniquement pour l'Allemagne


5 Installation

Placer l'appareil :

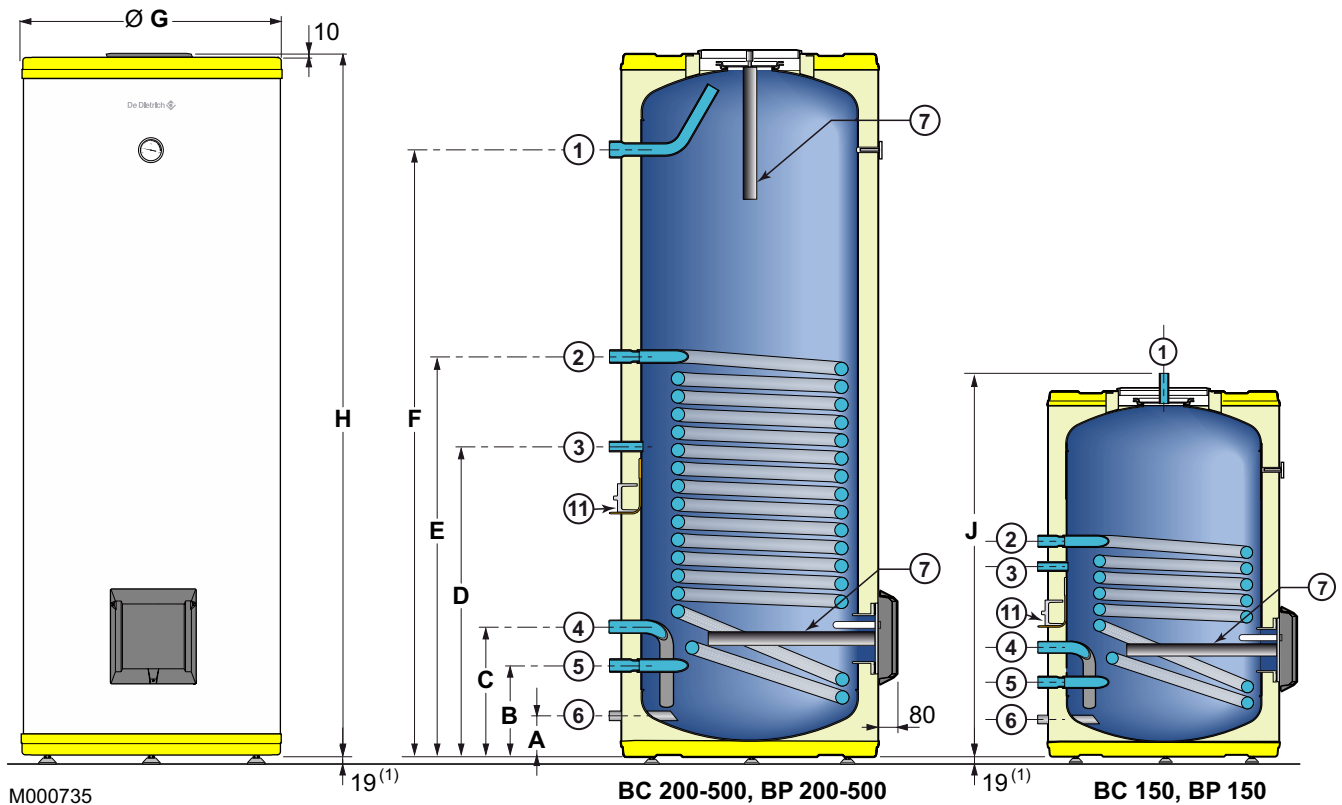
- dans un local à l'abri du gel
- sur un socle pour faciliter le nettoyage du local
- le plus près possible des points de puisage afin de minimiser les pertes d'énergie par les tuyauteries

Isoler les tuyauteries.

Pour le raccordement hydraulique des ballons de 150 l à 300 l et de la chaudière (à droite ou à gauche), nous proposons des kits de raccordement hydrauliques en option.

 Pour le raccordement avec ces kits, se reporter à la notice livrée avec ceux-ci.

5.1 Dimensions principales



M000735

BC 200-500, BP 200-500

BC 150, BP 150

	BC/BP 150 BC/BP 200 BC/BP 300	BC/BP 400 BC/BP 500
--	-------------------------------------	------------------------

- | | | | |
|----|-----------------------------|-------|--------------------|
| 1 | Départ eau chaude sanitaire | G 1 | G 1 ^{1/4} |
| 2 | Entrée de l'échangeur | G 1 | G 1 |
| 3 | Circulation | G 3/4 | G 3/4 |
| 4 | Entrée eau froide sanitaire | G 1 | G 1 ^{1/4} |
| 5 | Sortie de l'échangeur | G 1 | G 1 |
| 6 | Orifice de vidange | G 1 | G 1 |
| 7 | Anode en magnésium | | |
| 11 | Sonde eau chaude sanitaire | | |

G Filetage cylindrique, étanchéité par joint plat

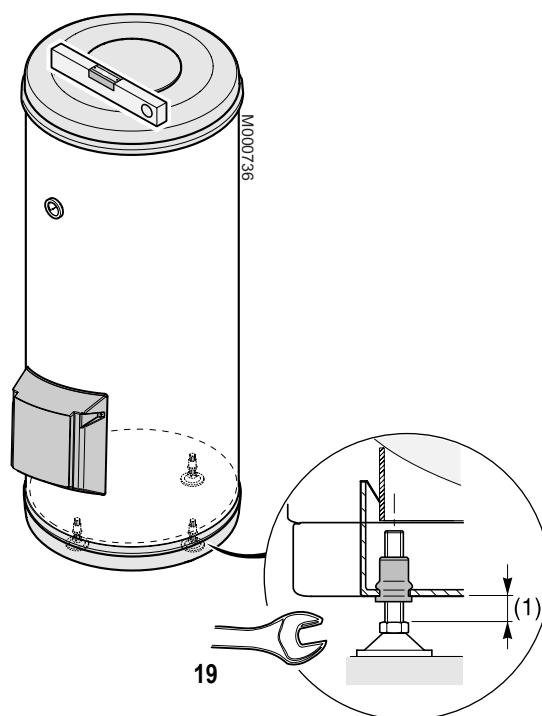
	BP 150	BP 200	BP 300	BP 400	BP 500
A	80	80	80	93	95
B	216	216	216	232	232
C	296	296	296	330	330
D	521	651	626	785	817
E	661	796	996	1012	1192
F	-	976	1516	1535	1494
Ø G	600	600	600	650	750
H	937	1217	1757	1786	1763
J	978	-	-	-	-

	BC 150	BC 200	BC 300	BC 400	BC 500
A	80	80	80	91	93
B	216	216	216	229	231
C	296	296	296	327	329
D	521	435	571	782	818
E	616	660	796	1009	1011
F	-	975	1516	1532	1493
Ø G	600	600	600	650	750
H	934	1213	1754	1782	1764
J	975	-	-	-	-

5.2 Mise à niveau

La mise à niveau du préparateur ECS s'effectue à l'aide des pieds réglables situés sur le fond du préparateur ECS :

- BP/BC 150 à BP/BC 300 : 3 pieds réglables
- BP/BC 400 à BP/BC 500 : 4 pieds réglables



(1) Plage de réglage : env. 30 mm

5.3 Colisage

		BP/BC 150	BP/BC 200	BP/BC 300	BP/BC 400	BP/BC 500
Colis préparateur ECS	BP...	EC 400	EC 401	EC 402	EC 403	EC 404
	BC...	EC 405	EC 406	EC 407	EC 408	EC 409
Options :						
- Anode à courant imposé		AJ 38	AJ 38	AJ 38	AM 7	AM 7
- Anode titane		EC 414 ⁽¹⁾	EC 414 ⁽¹⁾	-	-	-
- Résistances électriques						
Résistance blindée monophasée	2.2 kW	EC 410	-	-	-	-
Résistance blindée multitension	3.3 kW	-	-	EC 412	-	-
Résistance blindée multitension	4.5 kW	-	-	-	EC 413	EC 413
Résistance stéatite multitension	2.4 kW	-	EC 411	-	-	-
Résistance stéatite multitension	3 kW	-	-	EG 88 ⁽²⁾	-	-
- Régulation SLA2 pour pompe de charge		EC 320	EC 320	EC 320	EC 320	EC 320

(1) L'anode titane ne peut être montée sur le préparateur ECS que si celui-ci est raccordé à une chaudière équipée d'un tableau de commande DIEMATIC 3 intégrant la fonction TAS[®].

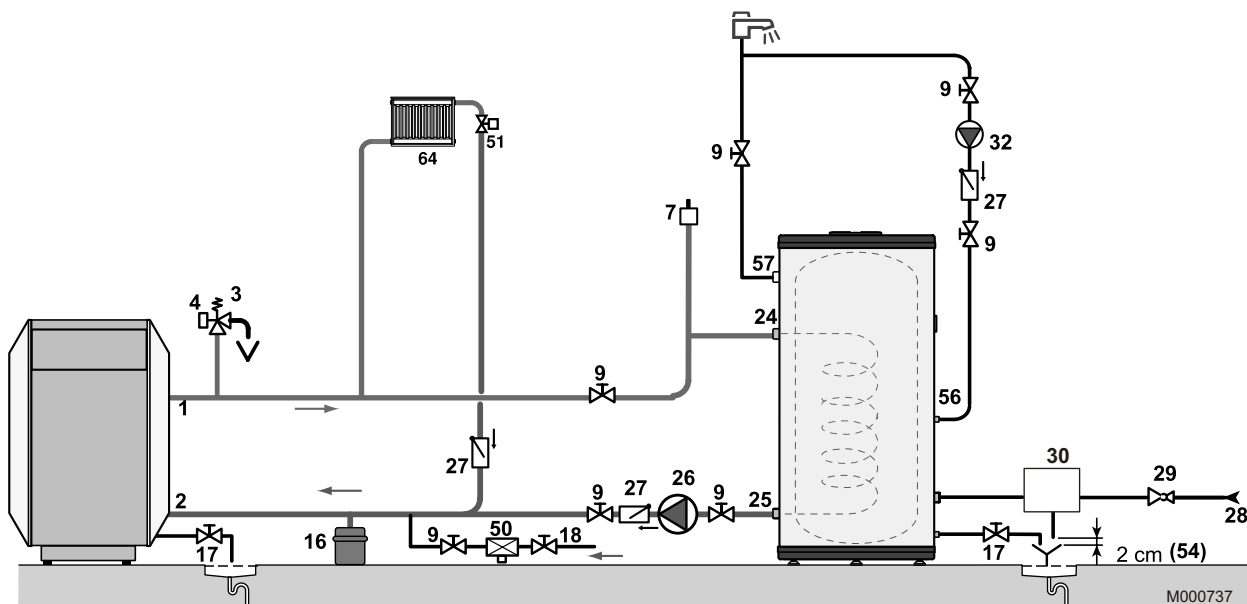
(2) Le montage de la résistance stéatite EG 88 doit obligatoirement s'accompagner de la mise en place sur le tampon supérieur de l'anode à courant imposé AJ 38 afin d'assurer une bonne protection de la cuve contre la corrosion.

⚠ Respecter les associations anode / résistance électrique préconisées car à la résistance électrique est associée une anode magnésium qui, avec l'anode de la partie supérieure déjà en place, est calculée pour protéger correctement la cuve émaillée.

⚠ L'anode à courant imposé et la résistance électrique blindée ne peuvent pas être montées simultanément.

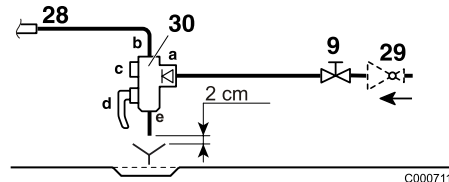
5.4 Raccordement hydraulique

5.4.1 Exemple d'installation



1. Départ chauffage
2. Retour chauffage
3. Soupape de sécurité 3 bar
4. Manomètre
7. Purgeur automatique
9. Vanne de sectionnement
16. Vase d'expansion
17. Robinet de vidange
18. Remplissage du circuit chauffage
24. Entrée primaire de l'échangeur du préparateur ECS
25. Sortie primaire de l'échangeur du préparateur ECS
26. Pompe de charge
27. Clapet anti-retour
28. Entrée eau froide sanitaire
29. Réducteur de pression

30. France : Groupe de sécurité




- a. Arrivée eau froide intégrant un clapet anti-retour
- b. Raccordement à l'entrée eau froide du préparateur ECS
- c. Robinet d'arrêt
- d. Soupape de sécurité 7 bar
- e. Orifice de vidange

Allemagne :

- BP... : Soupape de sécurité 10 bar
 - BC... : Soupape de sécurité 7 bar
32. Pompe de bouclage ECS
 51. Robinet thermostatique
 54. Extrémité de la conduite de décharge libre et visible 2 à 4 cm au-dessus de l'entonnoir d'écoulement
 56. Circulation
 57. Sortie eau chaude sanitaire
 64. Circuit A : circuit chauffage direct (exemple : radiateurs)
 81. Résistance électrique

5.4.2 Raccordement du préparateur ECS à la chaudière (circuit primaire)

 Voir schéma ci-dessus.

5.4.3 Raccordement du préparateur au circuit eau sanitaire (circuit secondaire)

Pour le raccordement, il est impératif de respecter les normes et directives locales correspondantes.

Les cuves des préparateurs d'eau chaude sanitaire peuvent fonctionner sous une pression de service maximale de :

- BC... : 7 bar
- BP... : 10 bar


■ Précautions particulières

Avant de procéder au raccordement, **rincer les tuyauteries d'arrivée d'eau sanitaire** pour ne pas introduire de particules métalliques ou autres dans la cuve du préparateur ECS.

■ Disposition pour la Suisse

Effectuer les raccordements selon les prescriptions de la Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux. Respecter les prescriptions locales des usines distributrices d'eau.

■ Soupape de sécurité

 Conformément aux règles de sécurité, monter une soupape de sécurité plombée sur l'entrée d'eau froide sanitaire du ballon.

Tarage de la soupape de sécurité :

- BC... : 7 bar
- BP... : 10 bar

Pour la France, nous préconisons les groupes de sécurité hydrauliques à membrane de marque NF.

- Intégrer la soupape de sécurité dans le circuit d'eau froide.
- Installer la soupape de sécurité près du préparateur, à un endroit facile d'accès.

■ Dimensionnement

Le groupe de sécurité et son raccordement au préparateur ECS doivent être au moins du même diamètre que la tubulure d'alimentation eau froide du circuit sanitaire du préparateur.

Aucun organe de sectionnement ne doit se trouver entre la soupape ou le groupe de sécurité et le ballon.

Le tube d'évacuation du groupe de sécurité doit avoir une pente continue et suffisante et sa section doit être au moins égale à celle de l'orifice de sortie du groupe de sécurité (ceci pour éviter de freiner l'écoulement de l'eau en cas de surpression).

La conduite d'écoulement de la soupape ou du groupe de sécurité ne doit pas être obturée.

▶ Allemagne

Définir le dimensionnement de la soupape de sécurité selon la norme DIN 1988 :

Capacité litres	Dimension de la soupape Dimension mini. du raccordement d'entrée	Puissance de chauffe kW maxi
< 200	R ou Rp 1/2	75
200 → 1000	R ou Rp 3/4	150


Monter la soupape de sécurité au-dessus du préparateur pour éviter de vidanger le ballon lors des travaux

Installer un robinet de vidange au point bas du préparateur.

■ Vannes de sectionnement

Isoler hydrauliquement les circuits primaire et sanitaire par des vannes d'arrêt pour faciliter les opérations d'entretien du préparateur. Les vannes permettent de faire l'entretien du ballon et de ses organes sans vidanger toute l'installation.

Ces vannes permettent également d'isoler le préparateur lors du contrôle sous pression de l'étanchéité de l'installation si la pression d'essai est supérieure à la pression de service admissible pour le préparateur.

 Si la tuyauterie de distribution est en cuivre, poser un manchon en acier, en fonte ou en matière isolante entre la sortie eau chaude du ballon et la tuyauterie pour éviter toute corrosion sur le raccordement.

■ Raccordement eau froide sanitaire

Réaliser le raccordement à l'alimentation d'eau froide d'après le schéma page 8. Prévoir une évacuation d'eau dans la chaufferie ainsi qu'un "entonnoir-siphon" pour le groupe de sécurité.

Les composants utilisés pour le raccordement à l'alimentation d'eau froide doivent répondre aux normes et réglementation en vigueur dans le pays concerné. Prévoir un clapet anti-retour dans le circuit eau froide sanitaire.

■ Réducteur de pression

Si la pression d'alimentation dépasse 80 % du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité (ex : 5.5 bar pour un groupe de sécurité taré à 7 bar), un réducteur de pression doit être implanté en amont du préparateur ECS. Implanter le réducteur de pression en aval du compteur d'eau de manière à avoir la même pression dans toutes les conduites de l'installation.

■ Boucle de circulation eau chaude sanitaire

Pour assurer la disponibilité de l'eau chaude dès l'ouverture des robinets, une boucle de circulation entre les postes de puisage et la tubulure de recirculation du préparateur ECS peut être installée. Un clapet anti-retour doit être prévu dans cette boucle.

■ Mesures à prendre pour empêcher le refoulement de l'eau chaude

Prévoir un clapet anti-retour dans le circuit eau froide sanitaire.

6 Mise en service

1. Rincer le circuit sanitaire et remplir le préparateur par le tube d'entrée eau froide.
2. Dégazer soigneusement le préparateur ECS et le réseau de distribution afin d'éviter les bruits et les à-coups provoqués par l'air emprisonné qui se déplace dans les tuyauteries lors du puisage.

Pour cela :

- Remplir complètement le préparateur ECS par le tube d'arrivée d'eau froide en laissant un robinet d'eau chaude ouvert. Ne refermer ce robinet que lorsque l'écoulement s'effectue régulièrement sans bruit et sans à-coup dans la tuyauterie.
- Dégazer ensuite successivement toutes les tuyauteries d'eau chaude en ouvrant les robinets correspondants.

i Ces opérations permettent également le rinçage et le nettoyage des tuyauteries d'eau chaude situées en sortie du préparateur ECS.

3. Dégazer le circuit primaire (chauffage) au point le plus haut par un purgeur adapté prévu à cet effet (non livré avec le préparateur).
4. Vérifier les organes de sécurité (soupape ou groupe de sécurité en particulier) en se reportant aux notices fournies avec ces composants.

⚠ **Pendant le processus de chauffe, une certaine quantité d'eau peut s'écouler par la soupape ou le groupe de sécurité ; ceci provient de la dilatation de l'eau. Ce phénomène est tout à fait normal et ne doit en aucun cas être entravé.**

7 Contrôle et entretien

7.1 Anode en magnésium

L'anode en magnésium doit être vérifiée au moins tous les 2 ans. A partir de la première vérification et compte tenu de l'usure de l'anode, il faut déterminer la périodicité des contrôles suivants.

L'anode peut être contrôlée selon l'une des deux méthodes suivantes :

▶ Contrôle visuel

L'anode doit être remplacée si son diamètre est inférieur à 15 mm (diamètre initial = 33 mm).

▶ Contrôle par mesure

- Débrancher le fil de masse de l'anode.
- Mesurer le courant entre la cuve et l'anode. Si le courant mesuré est inférieur à 0.1 mA, l'anode est à remplacer.

Si l'anode doit être remplacée, procéder comme indiqué ci-après.

7.2 Soupape ou groupe de sécurité

La soupape ou le groupe de sécurité doit être manoeuvré au moins **1 fois par mois**, afin de s'assurer de son bon fonctionnement et de se prémunir d'éventuelles surpressions qui endommageraient le préparateur ECS.



Le non-respect de cette règle d'entretien peut entraîner une détérioration de la cuve du préparateur ECS et l'annulation de sa garantie.

7.3 Détartrage

Dans les régions où l'eau est calcaire, il est recommandé de demander à l'installateur d'effectuer annuellement un **détartrage** de l'échangeur du préparateur ECS afin d'en préserver les performances.

7.4 Habillage

L'habillage du préparateur ECS peut être nettoyé à l'eau savonneuse.

7.5 Opérations à effectuer pour le contrôle ou le remplacement de l'anode magnésium et le détartrage

1. Couper l'arrivée d'eau froide et vidanger le préparateur ECS.
2. Déposer le panneau avant.
3. Déposer le tampon de visite.
4. Contrôler les anodes et les remplacer si nécessaire.
5. Enlever le tartre déposé sous forme de boues ou de lamelles dans le fond du réservoir. Par contre, ne pas toucher au tartre adhérent aux parois du réservoir, car il constitue une protection efficace contre la corrosion et renforce l'isolation du préparateur ECS.
6. Détartrer l'échangeur afin de garantir ses performances.
7. Remonter l'ensemble. Remplacer le joint ① et le positionner dans l'orifice de visite en veillant à placer sa languette (joint à lèvres) à l'extérieur du préparateur ECS.

⚠ Le serrage des vis du tampon de visite ne doit pas être exagéré :

- BP / BC 150 - 200 - 300 : 6 Nm +1/-0

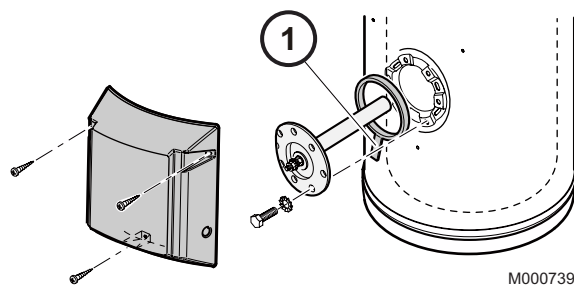
- BP / BC 400 - 500 : 15 Nm

Utiliser une clé dynamométrique.

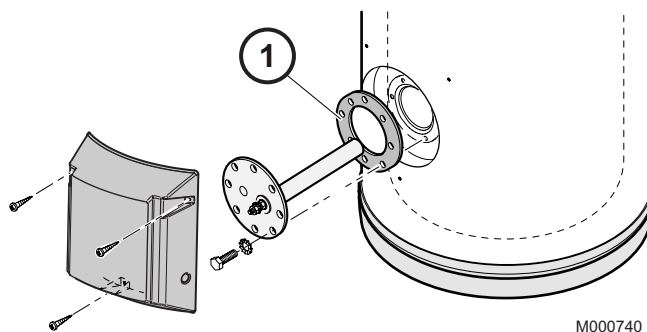
i On obtient approximativement 6 Nm en tenant la clé à pipe par le petit levier et 15 Nm en la tenant par le grand levier.

8. Après remontage, vérifier l'étanchéité de la bride latérale.
9. Effectuer la mise en service.

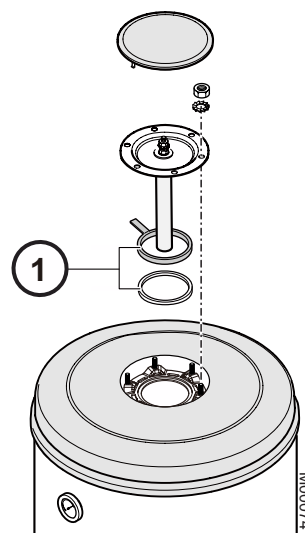
■ BP / BC 150 - 200 - 300



■ BP / BC 400 - 500



■ BP / BC 200 - 300 - 400 - 500



8 Fiche de maintenance

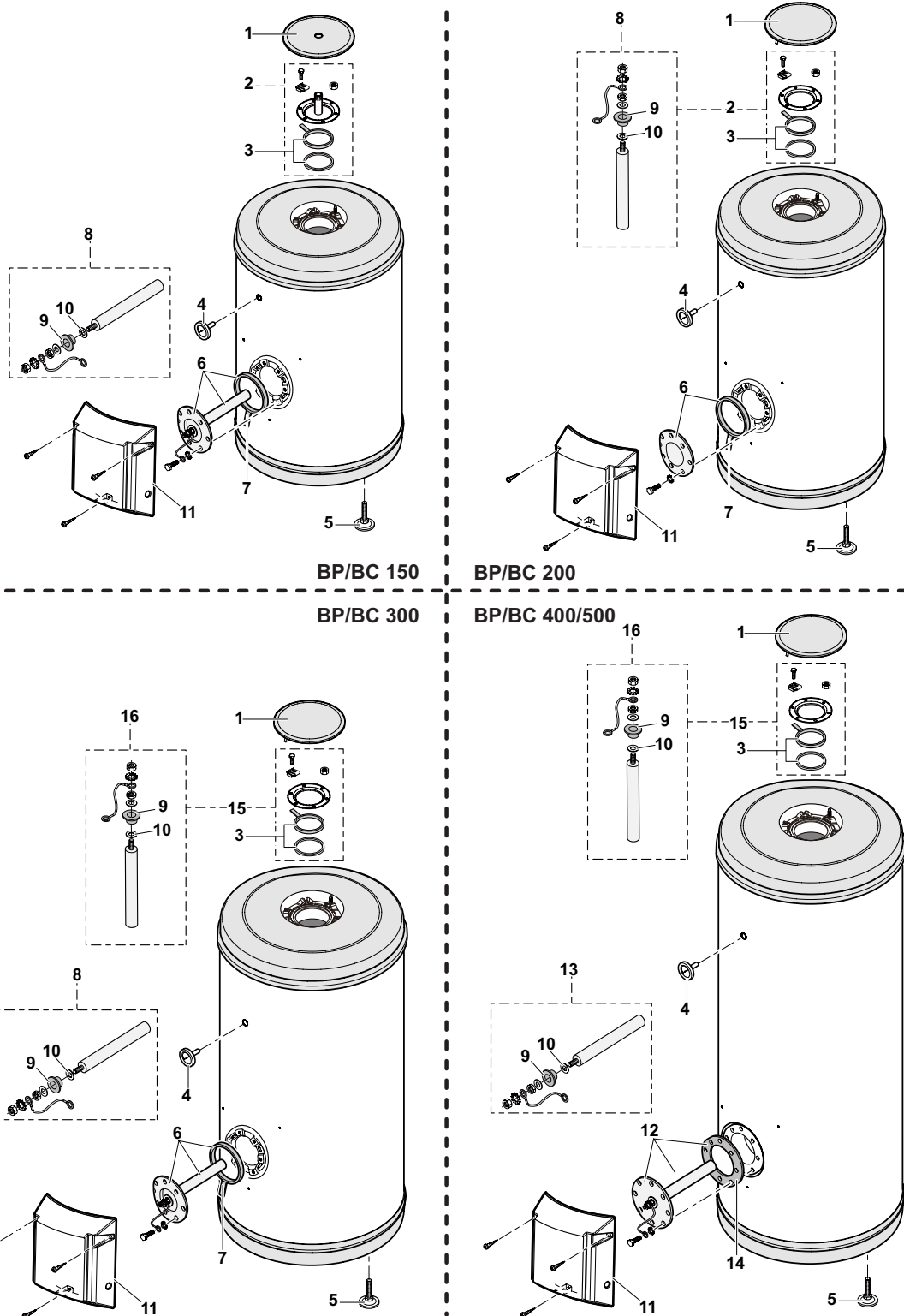
N°	Date	Contrôles effectués	Remarques	Intervenant	Signature
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					

9 Pièces de rechange - BP/BC 150 ... BP/BC 500

02/01/07 - 300011074-002-B



Pour commander une pièce de rechange, indiquer le numéro de référence situé en face du repère désiré.

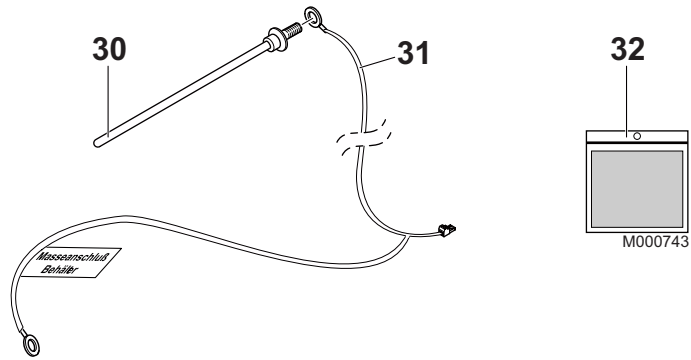


DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S. - Centre Pièces de Rechange

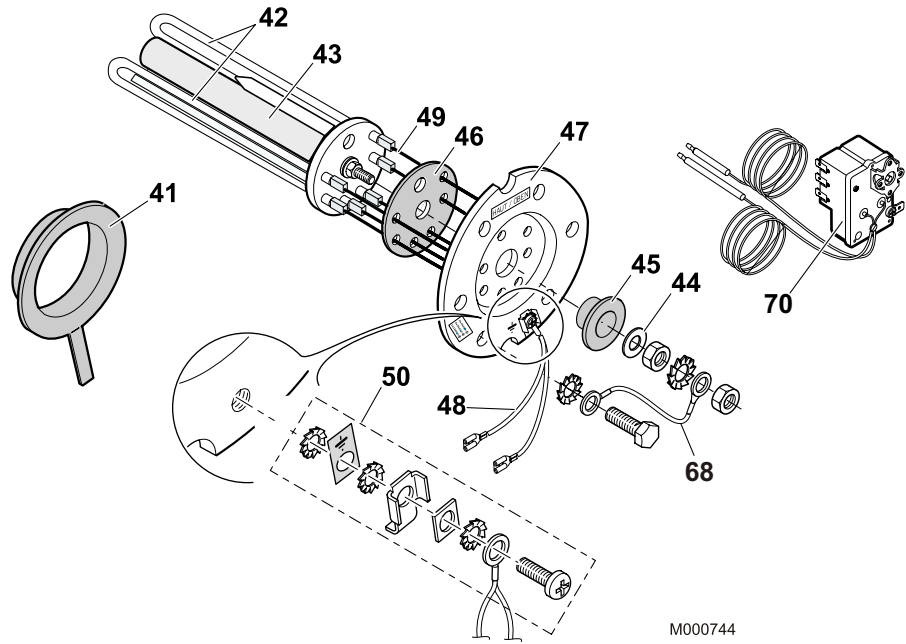
4, rue d'Oberbronn - F-67110 REICHSHOFFEN - Tél. : (+33) 03 88 80 26 50 - Fax : (+33) 03 88 80 26 98

cpr@dedietrichthermique.com

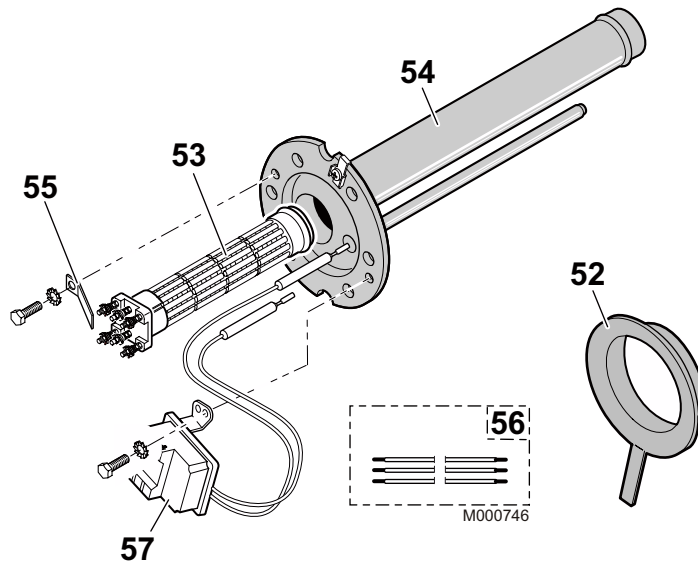
Anode titane - Colis EC 414



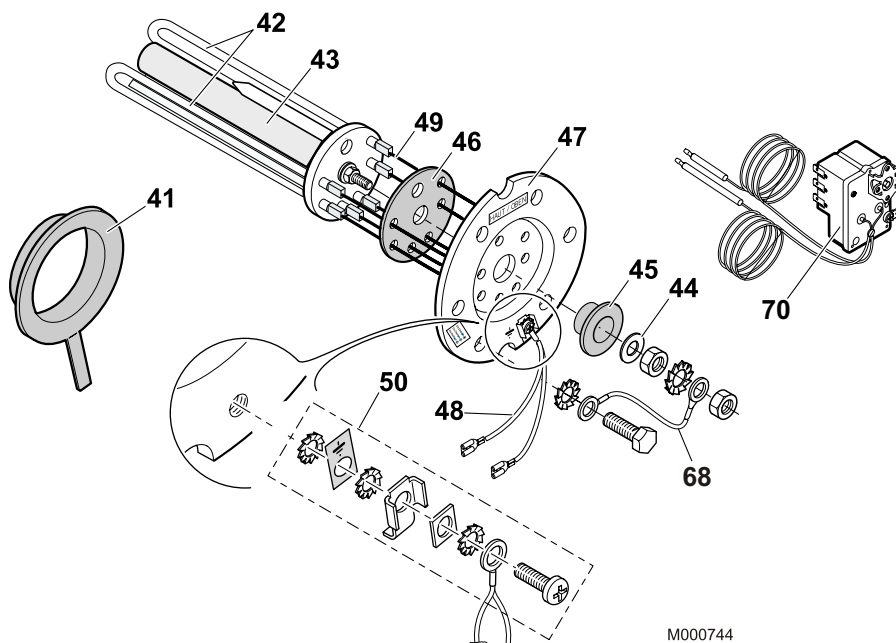
Résistance électrique 2.2 kW - Colis EC 410 - Ø 82



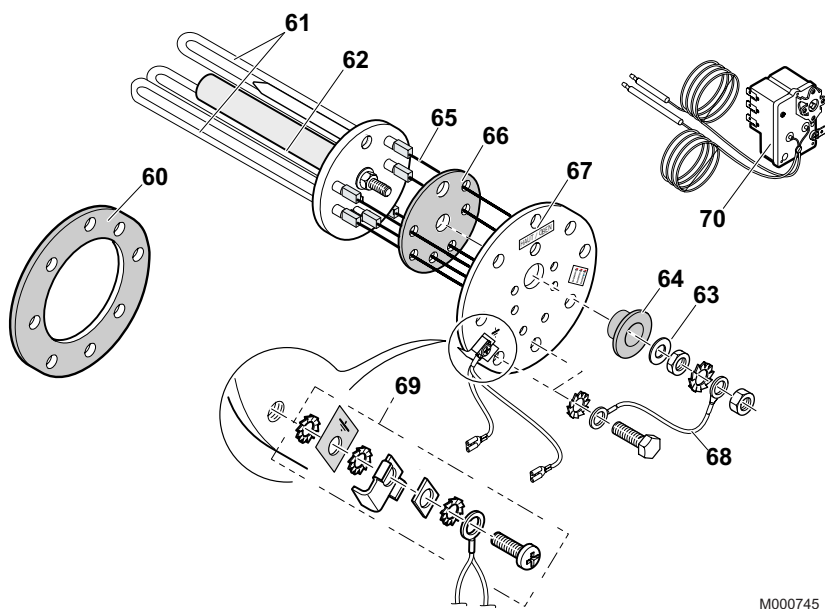
Résistance électrique 2.4 kW - Colis EC 411 - Ø 82



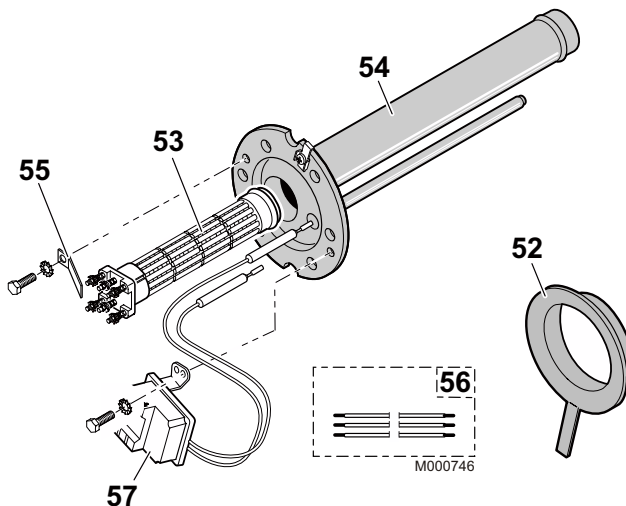
Résistance électrique 3.3 kW - Colis EC 412 - Ø 82



Résistance électrique 4.5 kW - Colis EC 413 - Ø 82



Résistance électrique 3 kW - Colis EG 88



Rep.	Référence	Désignation
BP/BC 150		
1	97525077	Capot supérieur
2	200007092	Tampon supérieur complet
3	89705511	Joint à lèvres Ø 112, épaisseur 7 + jonc
4	300011041	Thermomètre AFRISO
5	97860646	Pied réglable M10x35
6	89658518	Tampon latéral Ø 82 avec anode + joint
7	95013133	Joint à lèvres Ø extérieur 82
8	89708901	Anode complète Ø 33 longueur 330
9	94974525	Entretoise nylon
10	95014035	Joint Ø 35 x 8.5 x 2
11	89628514	Capot latéral complet
BP/BC 200		
1	300011075	Capot supérieur
2	89555506	Tampon supérieur complet Ø 112
3	89705511	Joint à lèvres Ø 112, épaisseur 7 + jonc
4	300011041	Thermomètre AFRISO
5	97860646	Pied réglable M10x35
6	89658526	Tampon latéral complet ø 82
7	95013133	Joint à lèvres Ø extérieur 82
8	89608950	Anode complète Ø 33 longueur 420
9	94974525	Entretoise nylon
10	95014035	Joint Ø 35 x 8.5 x 2
11	89628514	Capot latéral complet
BP/BC 300		
1	300011075	Capot supérieur
3	89705511	Joint à lèvres Ø 112, épaisseur 7 + jonc
4	300011041	Thermomètre AFRISO
5	97860646	Pied réglable M10x35
6	89658518	Tampon latéral Ø 82 avec anode + joint
7	95013133	Joint à lèvres Ø 82
8	89708901	Anode complète Ø 33 longueur 330
9	94974525	Entretoise nylon
10	95014035	Joint Ø 25 x 8.5 x 2
11	89628514	Capot latéral complet
15	89555501	Tampon supérieur complet Ø 112
16	89588912	Anode complète Ø 33 longueur 290
BP/BC 400		
1	300011075	Capot supérieur
3	89705511	Joint à lèvres Ø 112, épaisseur 7 + jonc
4	300011041	Thermomètre AFRISO
5	97860646	Pied réglable M10x35
9	94974525	Entretoise nylon
10	95014035	Joint Ø 35 x 8.5 x 2
11	89628514	Capot latéral complet
12	200007111	Tampon latéral complet ø 170
13	89608950	Anode complète Ø 33 longueur 420
14	95013141	Joint plat Ø 170x117x3

Rep.	Référence	Désignation
15	89555505	Tampon Ø 112 avec joint + vis
16	89708901	Anode complète Ø 33 longueur 330
BP/BC 500		
1	300011075	Capot supérieur
3	89705511	Joint à lèvres Ø 112, épaisseur 7 + jonc
4	300011041	Thermomètre AFRISO
5	97860646	Pied réglable M10x35
9	94974525	Entretoise nylon
10	95014035	Joint Ø 25 x 8.5 x 2
11	89628514	Capot latéral complet
12	200007112	Tampon latéral Ø 170 avec anode + joint
13	89628562	Anode complète Ø 33 longueur 450
14	95013141	Joint plat Ø 170x11x3-D9
15	200007273	Tampon Ø 112 avec joint + vis
16	89628562	Anode complète Ø 33 longueur 450
Anode titane (Option) - Colis EC 414		
30	97861030	Anode titane
31	88014964	Câblage
32	200007959	Sachet visserie
RESISTANCES ELECTRIQUES (Options)		
Résistance électrique 2.2 kW - Colis EC 410 - Ø 82		
41	95013133	Joint à lèvres Ø 82
42	200008223	Élément chauffant 2200 W
43	89625506	Anode en magnésium Ø 40 - Longueur 410
44	95014035	Joint Ø 25x8.5x2
45	94974525	Entretoise nylon
46	89658553	Entretoise diélectrique complète
47	200008224	Bride de serrage Ø 82
48	89624900	Fil de mise à la masse
49	89624901	Câblage résistance
50	89625507	Mise à la masse
Résistance électrique 2.4 kW - Colis EC 411 - Ø 82		
52	95013133	Joint à lèvres Ø 82
53	97863579	Élément chauffant 2400 W Triphasé
54	97862390	Corps de chauffe
55	97866635	Plaque de firme
56	89634900	Fils d'alimentation
57	97868713	Thermostat
Résistance électrique 3.3 kW - Colis EC 412 - Ø 82		
41	95013133	Joint à lèvres Ø 82
42	200008225	Élément chauffant 3300 W
43	89625506	Anode en magnésium Ø 40 -Longueur 410
44	95014035	Joint 25x8.5x2
45	94974525	Entretoise nylon
46	89658553	Entretoise diélectrique complète

Rep.	Référence	Désignation
47	200008224	Bride de serrage Trous diamètre 82
49	89624901	Câblage résistance
48	89624900	Fil de mise à la masse
50	89625507	Mise à la masse
68	89604901	Fil de masse
Résistance électrique 4.5 kW - Colis EC 413 - Ø 82		
60	95013141	Joint plat Ø 170
61	200008220	Élément chauffant 4500 W
62	200007580	Anode complète
63	95014035	Joint 25x8.5x2
64	94974525	Entretoise nylon
65	89624902	Câblage résistance
66	89658560	Entretoise diélectrique complète
67	200008221	Bride de serrage Trous diamètre 170
68	89604901	Fil de masse
69	89625507	Mise à la masse
70	95363327	Thermostat
Résistance électrique 3 kW - Colis EG 88		
52	95013133	Joint à lèvres Ø 82
53	97863562	Élément chauffant 3000 W Triphasé
54	97862759	Corps de chauffe
55	97866635	Plaque de firme
56	89634900	Fils d'alimentation
57	97868713	Thermostat

Garanties

Vous venez d'acquérir l'un de nos appareils et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez ainsi témoignée.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le fait que votre appareil gardera d'autant plus ses qualités premières qu'il sera vérifié et entretenu régulièrement.

Votre installateur et tout notre réseau restent bien entendu à votre disposition.

Conditions de garantie

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'insuffisance d'entretien de celui-ci, ou de l'installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un installateur professionnel).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales
- aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation
- à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils
- aux règles de l'art

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc..., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

France

Les dispositions qui précèdent ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale stipulée aux articles 1641 à 1648 du Code Civil.

Belgique

Les dispositions qui précèdent concernant la garantie contractuelle ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en Belgique en matière de vices cachés.

Suisse

L'application de la garantie est soumise aux conditions de vente, de livraison et de garantie de la société qui commercialise nos produits.

Autres pays

Les dispositions qui précèdent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S.

www.dedietrich.com



Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
☎ +33 (0)3 88 80 27 00
✉ +33 (0)3 88 80 27 99

DE DIETRICH HEIZTECHNIK

www.dedietrich.com



Am Concorde Park 1 - B 4 / 28
A-2320 SCHWECHAT / WIEN
☎ +43 (0)1 / 706 40 60-0
✉ +43 (0)1 / 706 40 60-99
office@dedietrich.at

DE DIETRICH HEIZTECHNIK

www.dedietrich.com



Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
☎ +49 (0)25 72 / 23-5
✉ +49 (0)25 72 / 23-102
info@dedietrich.de

NEUBERG S.A.

www.dedietrich.com



39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
☎ +352 (0)2 401 401

VAN MARCKE

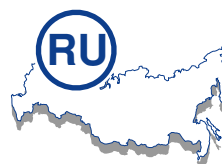
www.vanmarcke.be



Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
☎ +32 (0)56/23 75 11

DE DIETRICH

www.dedietrich.com



8 Gilyarovskogo Str. 7
R- 129090 MOSCOW
☎ +7 495.974.16.03
✉ +7 495.974.66.08
dedietrich@nnt.ru

VESCAL S.A.

www.chauffeur.ch / www.heizen.ch



Z.I de la Veyre, St-Légier
1800 VEVEY 1
☎ +41 (0)21 943 02 22
✉ +41 (0)21 943 02 33

DE DIETRICH

www.dedietrich.com



Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
☎ +86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
✉ +86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn



De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30
www.dedietrich.com